



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/225
20 April 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 41 первоначального перечня*

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Вопросы, касающиеся бюджета по программам: инфляция и
валютные колебания, а также уровень резервного фонда

Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 10 приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года, в котором указывается:

"Необходимо также всеобъемлющее решение проблемы всех дополнительных расходов, включая те, которые возникают в связи с инфляцией и валютными колебаниями. Желательно покрывать эти расходы, в пределах общего объема бюджета, либо за счет какого-либо резерва, либо за счет отдельной части резервного фонда, учреждаемого в соответствии с пунктом 8, выше. Генеральный секретарь должен изучить все аспекты, связанные с этим вопросом, и представить доклад, через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Комитет по программе и координации, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии".

В докладе также затрагиваются вопросы, связанные с резервным фондом, который в связи с новым процессом составления бюджета и в соответствии с пунктом 8 того же приложения будет включаться в бюджет по программам для покрытия дополнительных расходов, обусловленных юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам, или пересмотренной сметой, за исключением непредвиденных и чрезвычайных расходов, а также тех расходов, которые связаны с колебаниями темпов инфляции и валютных курсов. В этой связи излагается процедура, которой можно было бы руководствоваться при управлении таким фондом, и предлагается объем средств, который мог бы быть выделен на предстоящий двухгодичный период.

* A/42/50 и Corr.1.

2. Обстоятельства, которые приводят к корректировке объема ресурсов, представленных Генеральным секретарем в предлагаемом бюджете по программам, порядок внесения коррективов, которые обычно, хотя и не всегда, направлены в сторону увеличения бюджета и стадии, на которых проводится такая корректировка, охарактеризованы последующих пунктах.

1. ХАРАКТЕР И УРОВЕНЬ КОРРЕКТИРОВКИ В ТЕКУЩИХ И ПРЕДЫДУЩИХ БЮДЖЕТАХ ПО ПРОГРАММАМ

3. Генеральный секретарь представляет свой предлагаемый бюджет по программам в апреле того года, который предшествует началу двухгодичного периода (например, в апреле 1985 года на двухгодичный период 1986-1987 годов). В предлагаемом бюджете по программам перечисляется деятельность, которая будет обеспечена средствами, и услуги, которые будут предоставлены в течение двухгодичного периода, а также сметы испрашиваемых финансовых ресурсов. В предлагаемом бюджете по программам учитывается также инфляция, но не учитываются колебания валютных курсов. Средства для компенсации инфляции выделяются на основе наиболее точных предположений, имеющих в период подготовки предлагаемого бюджета по программам, и предусматривают увеличение расходов по статьям, не связанным с окладами, и нормативных расходов, то есть окладов сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, коррективов по месту службы сотрудников категории специалистов и выше и соответствующих общих расходов по персоналу. Для компенсации последствий изменений обменных курсов валют средства не выделяются ввиду непредсказуемого характера валютных колебаний. Валютные курсы, используемые для конвертирования валют в доллары США, и предполагаемые расходы в других валютах соответствуют утвержденным Генеральной Ассамблеей на основе первого доклада об исполнении бюджета по программам за предшествующий двухгодичный период.

4. Предполагаемый бюджет по программам вначале рассматривается Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, а затем Пятым комитетом. Пятый комитет начинает рассмотрение предполагаемого бюджета по программам с общей дискуссии, в ходе которой государства-члены имеют возможность выразить свои мнения по бюджету по программам в целом, а также по таким вопросам, как общий уровень ресурсов и общая политика, установленная Генеральным секретарем. Затем Комитет переходит к рассмотрению бюджета по разделам и, с учетом смет, предлагаемых Генеральным секретарем, соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комитета по программе и координации, утверждает ресурсы по каждому разделу. Такой обзор по разделам и утверждение обычно называют "первым чтением".

5. Комитет также рассматривает доклады и принимает решения по тем из них, которые требуют изменения объема ресурсов, утвержденного при первом чтении. Такие доклады можно подразделить на следующие категории:

а) заявления о последствиях для бюджета по программам проектов резолюций, то есть о последствиях деятельности, рассматривавшейся непосредственно на пленарных заседаниях или рекомендованной одним из главных комитетов, ресурсы для которой не были включены в предлагаемый бюджет по программам и которая в случае утверждения потребовала бы дополнительных ресурсов;

b) пересмотренные сметы, представленные Генеральным секретарем, касающиеся:

- i) статей, не включенных в предлагаемый бюджет по программам в связи с отсутствием информации в период подготовки предполагаемого бюджета по программам;
- ii) статей, которые были включены в предлагаемый бюджет по программам, но в отношении которых не было принято решение в ходе первого чтения ввиду отсутствия дополнительной информации;
- iii) мероприятий, которые состоялись после завершения подготовки предполагаемого бюджета по программам;

c) сводная ведомость расходов по обслуживанию конференций, а именно: в ходе сессии Генеральной Ассамблеи при рассмотрении проектов резолюций, содержащих предложения о проведении заседаний, не предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам, представляются заявления о последствиях для бюджета по программам, в которых указываются дополнительные расходы на обслуживание конференций на основе полного финансирования, т.е. исходя из того, что все средства, необходимые для обслуживания конференций, не будут покрываться за счет существующих ресурсов; однако такие заявления не содержат просьб о выделении дополнительных ресурсов для покрытия таких расходов; вместо этого указывается, что к концу сессии будет подготовлена сводная ведомость с указанием чисто финансовых последствий различного рода дополнительной конференционной деятельности, испрошенной в ходе сессии с учетом общего объема деятельности по обслуживанию конференций на следующий год и что будут испрошены соответствующие дополнительные ресурсы;

d) переоценка ресурсов, утвержденных при первом чтении, а также соответствующих корректиров на основе последних имеющихся данных о валютных курсах, последней информации, касающейся темпов инфляции и корректиров нормативных расходов.

6. До рассмотрения Пятым комитетом доклады, перечисленные в пункте 5 выше, рассматриваются Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, который передает свои рекомендации Пятому комитету.

7. Суммы, утвержденные при первом чтении, с коррективами, внесенными согласно подпунктам a, b, c и d, утверждаются при втором чтении и становятся первоначальными ассигнованиями, которые Генеральная Ассамблея утверждает на двухгодичный период.

8. При утверждении первоначальных ассигнований Генеральная Ассамблея отдельной резолюцией выделяет также средства на непредвиденные и чрезвычайные расходы, которые могут возникнуть в такой момент двухгодичного периода, когда не проводится сессия Ассамблеи. В такой резолюции определяются условия, согласно которым Генеральный секретарь может принять обязательства по покрытию в течение двухгодичного периода непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе, либо после такого двухгодичного периода.

9. Первоначальные ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей в году, непосредственно предшествующем двухгодичному бюджетному периоду, пересматриваются в конце первого года двухгодичного периода. На сессии, проводимой в первый год двухгодичного периода, Пятый комитет рассматривает и принимает решения по:

- a) заявлениям о последствиях для бюджета по программам;
- b) пересмотренным сметам;
- c) сводной ведомости расходов по обслуживанию конференций;
- и d) первому докладу об исполнении бюджета.

10. В первом докладе об исполнении бюджета приводятся необходимые коррективы первоначальных ассигнований вследствие: а) изменений валютных курсов и темпов инфляции, а также изменений нормативных расходов; б) возникших непредвиденных и чрезвычайных расходов; и с) других изменений (неизбежных коррективов, носящих в значительной мере единовременный характер), которые во всех случаях представляют собой одну из форм переоцененных смет. Коррективы (в сторону увеличения или сокращения) принятых норм калькуляции, используемых для исчисления окладов и ассигнований на общие расходы по персоналу, включающих обычные расходы на выплату окладов в соответствии с должностью и местом службы, количество незаполненных вакансий и нормы общих расходов по персоналу в процентах от окладов, ранее включались в статью инфляции. Начиная с двухгодичного периода 1984-1985 годов они определялись в докладах об исполнении бюджета отдельно в рамках постоянных усилий по совершенствованию процесса разработки нормативных расходов и в целях обеспечения большей наглядности. Тот факт, что они представляются отдельно, не меняет их инфляционного характера.

11. Коррективы вносятся также в заявления о последствиях для бюджета по программам и в пересмотренные сметы на основе изменений валютных курсов и темпов инфляции, а также изменений нормативных расходов, утвержденных в рамках первого доклада об исполнении бюджета.

12. Первоначальные ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей с изменениями в соответствии с утвержденными коррективами, вносимыми с учетом заявлений о последствиях для бюджета по программам, пересмотренных смет, сводных ведомостей расходов на обслуживание конференций, данных первого доклада об исполнении бюджета и переоценки, затем утверждаются Пятым комитетом и уже в виде пересмотренных ассигнований представляются на утверждение Генеральной Ассамблеи.

13. До рассмотрения этих вопросов в Пятом комитете, вышеперечисленные доклады изучаются Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, который представляет свои рекомендации Пятому комитету.

14. В течение второго года двухгодичного периода на рассмотрение Пятого комитета представляется второй доклад об исполнении бюджета. В этом докладе приводятся предлагаемые коррективы, касающиеся: а) изменений валютных курсов и темпов инфляции, а также изменений нормативных расходов; б) любых непредвиденных или чрезвычайных расходов, которые могут возникнуть; и с) оценки необходимых в настоящее время ресурсов на основе расходов, произведенных в течение первых 18 месяцев двухгодичного периода. Коррективы, утвержденные Пятым комитетом, представляются Генеральной Ассамблеей и утверждаются в качестве окончательных ассигнований на двухгодичный период.

15. Перед таким рассмотрением в Пятом комитете вышеперечисленные доклады изучаются Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, который представляет свои рекомендации Пятому комитету.

16. Таким образом коррективы к предлагаемому бюджету по программам в том виде, в каком они представлены Генеральным секретарем, в течение двухгодичного цикла составляются трижды: а) до их утверждения и начала двухгодичного периода; б) в конце первого года двухгодичного периода; и с) в конце второго и заключительного года двухгодичного периода. Сметы предлагаемого бюджета по программам на

двухгодичный период, наряду с последующими коррективами, внесенными в соответствии с изложенной в предшествующих пунктах процедурой, приводятся в приложении I, охватывающем двухгодичные периоды 1980-1981, 1982-1983 и 1984-1985 годов, включая первый год двухгодичного периода 1986-1987 годов.

17. Эти коррективы в свою очередь могут быть разбиты на следующие семь категорий: а) коррективы, внесенные в ходе первого чтения; б) коррективы, обусловленные заявлениями о последствиях для бюджета по программам; с) коррективы, внесенные на основании сводной ведомости расходов на обслуживание конференций; d) коррективы в связи с пересмотренными сметами; е) коррективы в связи с непредвиденными и чрезвычайными расходами; f) коррективы, вызванные изменениями темпов инфляции и валютных курсов, а также изменениями нормативных расходов; и g) коррективы, внесенные в связи с переоценкой объема необходимых ассигнований, проведенной в конце двухгодичного периода. В приложении II приводятся данные о разбивке ресурсов с учетом таких коррективов на двухгодичной основе, представленные как в денежном выражении (в долл США), так и в процентах от предлагаемого бюджета по программам за три последних двухгодичных периода, в отношении которых имеются полные данные, в том числе за 1980-1981, 1982-1983 и 1984-1985 годы. Приводятся также неполные данные, касающиеся текущего двухгодичного периода.

Коррективы, внесенные при первом чтении

18. Коррективы, внесенные при первом чтении, неизбежно приводят к сокращению предлагаемого бюджета по программам, представленного Генеральным секретарем. Это происходит вследствие того, что сокращения бюджета, рекомендованные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, после рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам, обычно принимаются Пятым комитетом. Эти сокращения касаются трех обширных категорий:

а) испрашиваемые ресурсы либо недостаточно обоснованы и/или более жесткий контроль и эффективное управление могли бы привести к экономии; например, при рассмотрении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов, ресурсы, испрашенные для Департамента по международным экономическим и социальным вопросам на оплату услуг консультантов и специальных групп экспертов, были сокращены на 134 900 долл. США на основании обзора смет расходов за предыдущие годы. Такое сокращение было рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе 1/. Кроме того ресурсы, испрашенные для оплаты коммунальных услуг Венского международного центра, были сокращены на 330 800 долл. США на основании рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, поскольку существовала возможность экономии при строгом контроле за расходами;

б) нормы исчисления расходов, на которых основывались оценки, должны быть изменены; например, смета расходов на финансирование должностей категории специалистов в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов, составлялась из расчета пятипроцентной скидки на текучесть кадров; исходя из наличия вакансий, имевшихся в то время в ЭСКАТО, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал увеличить скидку на текучесть кадров с 5 до 8 процентов 3/; принятие этой рекомендации привело к сокращению на 613 200 долл. США предлагаемой сметы расходов ЭСКАТО;

с) пересмотр сметы необходимо откладывать до получения дополнительной информации; например, в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов решение о выделении ресурсов, испрашенных для продолжения деятельности в области народонаселения на региональном уровне в сумме 711 400 долл. США, при первом рассмотрении было отложено до представления доклада Генерального секретаря об альтернативных направлениях деятельности, который позволил продолжить мероприятия в этой области 4/.

19. Сокращения, относящиеся к категории a выше, обычно повторно не испрашиваются в течение двухгодичного периода. Сокращения, относящиеся к категории b, могут быть скорректированы на основании докладов об исполнении бюджета, если это потребуется в ходе двухгодичного периода. Сокращения категории c обычно носят временный характер и пересматриваются в течение двухгодичного периода на основании последующих докладов, а утвержденные затем ресурсы рассматриваются в качестве пересмотренной сметы. Если такая пересмотренная смета не превышает уровня ресурсов, который был первоначально включен в предлагаемый бюджет по программам, но который не рассматривался при первом чтении, то такие ресурсы не относятся к числу дополнительных расходов.

Последствия для бюджета по программам

20. Деятельность, имеющая последствия для бюджета по программам, обычно меняется из года в год, за исключением основной деятельности, которая получила название "постоянной"; "постоянная" деятельность в первую очередь носит политический характер, и мандаты на ее осуществление возобновляются Генеральной Ассамблеей на ежегодной основе. В приложении III содержится перечень мероприятий, ресурсы для осуществления которых были увеличены в результате рассмотрения последствий для бюджета по программам, с разбивкой по двухгодичным периодам, сессиям Генеральной Ассамблеи и трем основным функциональным категориям: а) "постоянная" деятельность; б) проведение специальных конференций, международных годов, годовщин и десятилетий, включая подготовительную и последующую работу; и с) прочие мероприятия, которые не относятся ни к одной из первых двух категорий.

21. Общий объем ресурсов, дополнительно выделяемых на двухгодичной основе в результате рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам, сократился как в денежном выражении (в долларах США), так и в процентах от объема ресурсов, указанного в предлагаемом бюджете по программам. Вместе с тем, как видно из приложения IV, произошло существенное перераспределение между тремя категориями, причем на "постоянную" деятельность приходится все возрастающая доля дополнительных ресурсов вследствие рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам.

Сводная ведомость расходов на обслуживание конференций

22. Суммы, дополнительно ассигнуемые в рамках сводной ведомости, отражают проведение на основании директивных решений дополнительных мероприятий, помимо предусмотренных графиком проведения "очередных" конференций. Размеры таких сумм колеблются в значительных пределах, и на протяжении последних трех двухгодичных периодов прослеживается тенденция к их сокращению.

Пересмотренные сметы

23. Виды деятельности, финансируемые за счет пересмотренных смет, и объемы дополнительных ресурсов, выделяемых в результате рассмотрения пересмотренных смет, приводятся в приложении V. Они настолько разнообразны, что не поддаются сколько-нибудь серьезной классификации. Регулярно пересматриваются только те сметы, по которым решения принимаются Экономическим и Социальным Советом.

Непредвиденные и чрезвычайные расходы

24. Объем ресурсов, выделяемых дополнительно на основании положений резолюций, касающихся непредвиденных и чрезвычайных расходов, всегда был незначительным. Расходы такого рода не оказывают существенного влияния на уровень ресурсов и служат механизмом, который на протяжении многих лет играет существенную роль.

Валютные, инфляционные коррективы и коррективы нормативных расходов

25. Коррективы, относящиеся к этой категории, оказывают самое большое влияние на уровень бюджета, как это показано в приложении II. В отличие от тех коррективов, которые вносятся на основании заявлений о последствиях для бюджета по программам, сводных ведомостей, пересмотренных смет или вследствие непредвиденных или чрезвычайных расходов, они не имеют программной основы и не оказывают влияния на масштабы или существо мероприятий, предусмотренных бюджетом по программам. Это технические коррективы, отражающие пересмотренный уровень ресурсов (будь то увеличение или сокращение), необходимые для сохранения утвержденного уровня программной деятельности.

Изменения уровня ассигнований в результате переоценки, проводимой в конце двухгодичного периода

26. Эта категория включает сумму остатков, указанную в докладе о ходе исполнения бюджета, представляемого в конце двухгодичного периода, т.е. тех остатков, которые образовались не в результате изменений валютных курсов и темпов инфляции или за счет непредвиденных чрезвычайных расходов, а являются следствием влияния иных факторов, нежели те, которые были учтены при составлении бюджета по программам. Примером может служить сокращение расходов на 356 100 долл. США в течение двухгодичного периода 1984-1985 годов по той причине, что число членов, принявших участие в сессиях Комиссии международного права, оказалось меньше запланированного, а также сокращение расходов Совета по Опеке на 64 900 долл. США за тот же двухгодичный период в связи с тем, что на Подопечную территорию Тихоокеанские острова была направлена лишь одна миссия, а не две, которые обычно организовывались Советом в течение двухгодичного периода.

II. НОВЫЙ ПРОЦЕСС СОСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТА

Резервный фонд

27. В пункте 8 приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи указывается, что в бюджете по программам должен предусматриваться резервный фонд - выраженный в виде процентной доли от общего объема бюджета - для покрытия относящихся к двухгодичному периоду дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам, или в связи

с пересмотренными сметами, за исключением тех, которые являются следствием непредвиденных расходов, инфляции и колебаний валютных курсов. В пункте 9 этого приложения предусматривается, что, если предполагаются дополнительные расходы, упоминаемые в пункте 8 выше, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, такие дополнительные расходы могут включаться в бюджет только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

28. Что касается практического применения, то предусматривается, что фонд будет использоваться для покрытия дополнительных расходов, которые могут потребоваться вследствие рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам и пересмотренных смет, в соответствии с пунктом 8 приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, в течение года, предшествующего двухгодичному периоду, и в течение первого года двухгодичного периода. Что касается пересмотренных смет, относящихся к деятельности, которая была включена в предлагаемый бюджет по программам, но в отношении которой не было вынесено решение в ходе первого чтения вследствие отсутствия дополнительной информации, было бы целесообразно, чтобы за счет резервного фонда покрывались лишь те суммы, которые испрашиваются помимо сумм, включенных в предлагаемый бюджет по программам.

29. Фонд не будет использоваться для покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов, предусмотренных в резолюциях, касающихся непредвиденных и чрезвычайных расходов, принимаемых каждый двухгодичный период; такие расходы будут по-прежнему покрываться в соответствии с установленным порядком. Отпадет также необходимость выделять ресурсы для резервного фонда. Решения Генеральной Ассамблеи, которые, вероятно, потребуются в связи с фондом, должны быть следующими:

а) в год, предшествующий составлению бюджета (например, в 1988 году для двухгодичного периода 1990-1991 годов), Ассамблея примет решение о размерах фонда в соответствии с положениями приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

б) в течение года составления бюджета (например, в 1989 году для двухгодичного периода 1990-1991 годов), Ассамблея примет решение о фактических суммах, которые будут использованы из средств фонда на основании заявлений о последствиях для бюджета по программам и пересмотренных смет, утвержденных в период сессии, а также выделит такие суммы в рамках первоначальных ассигнований по соответствующим разделам, для которых они будут испрашены;

с) остаток средств фонда, т.е. разница между первоначально утвержденной суммой для резервного фонда в соответствии с подпунктом а выше, и суммами, утвержденными в рамках первоначальных ассигнований по подпункту б, сможет покрыть дополнительные расходы, которые могут возникнуть в ходе следующей сессии Генеральной Ассамблеи (например, в 1990 году на двухгодичный период 1990-1991 годов);

д) на такой сессии Ассамблея примет решение о дальнейшем использовании средств фонда на второй год двухгодичного периода при наличии остатков ресурсов фонда на основе заявлений о последствиях для бюджета по программам и пересмотренных смет, утвержденных в течение сессии, а также ассигнует такие суммы по тем соответствующим разделам, по которым они будут испрашиваться;

е) если предложенные расходы превысят имеющиеся ресурсы фонда, то будут применены положения пункта 9 приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

ф) после утверждения переоцененных ассигнований любой неиспользованный остаток будет аннулирован.

30. Что касается объема такого фонда, то обзор дополнительных расходов, возникавших на протяжении нескольких последних двухгодичных периодов, не выявил общих для двухгодичных периодов факторов, которые позволили бы учредить резервный фонд на основе прошлого опыта, за исключением того, что те виды деятельности, которые в настоящее время должны быть обеспечены за счет резервного фонда, всегда приводили к дополнительным расходам. Составление будущего предлагаемого бюджета по программам с учетом ресурсов для "постоянной" деятельности и введение исчисления расходов по конференционному обслуживанию на основе полного финансирования должно до некоторой степени сократить потребности в дополнительных расходах.

31. Как отмечается в пункте 21 и как показано в приложениях III и IV, имеется тенденция к снижению суммы дополнительных ресурсов, выделяемых на основании заявлений о последствиях для бюджета по программам, при этом наблюдается резкое сокращение этой суммы в текущем двухгодичном периоде в связи с тем, что число заявлений о последствиях для бюджета по программам, не связанных с деятельностью "постоянного" характера, сократилось с 23 в двухгодичном периоде 1984-1985 годов до 4 в текущем двухгодичном периоде, в том числе в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи не поступило ни одного такого заявления, а связанные с этим дополнительные расходы сократились с 12,4 млн. долл. США до 1,9 млн. долл. США.

32. Что касается расходов по конференционному обслуживанию, то следует изыскать возможность не составлять ежегодную сводную ведомость и не покрывать дополнительные расходы за счет резервного фонда, предусматривая в предлагаемом бюджете по программам ресурсы, достаточные для покрытия расходов по обслуживанию не только тех заседаний, о которых было известно в период составления бюджета, но и тех заседаний, проведение которых будет утверждено позднее. Такие ассигнования предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на период 1988-1989 годов, и можно с уверенностью сказать, что этих ресурсов будет достаточно для того, чтобы позволить Организации обслужить примерно такое же число заседаний и конференций, что и в предыдущие пять лет. В то же время данные о расходах на проведение заседаний, исчисленных на основе полного финансирования, будут по-прежнему представляться по мере необходимости в порядке информации в заявлениях о последствиях для бюджета по программам, проектов резолюций, представляемых Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету; информация также будет по-прежнему передаваться Комитету по конференциям при рассмотрении им изменений в плане конференций.

33. Что касается пересмотренных смет, то сколько-нибудь заметных тенденций не было выявлено. Хотя сопоставление данных по двухгодичным периодам, возможно, свидетельствует о тенденции к снижению (см. приложение II), сумма дополнительных расходов, предусмотренных в пересмотренной смете на период 1986-1987 годов в размере 12 389 200 долл. США, не свидетельствует о действительном положении дел. Как следует из приложения V, эта сумма отражает сокращение расходов на 38 759 200 долл. США вследствие отделения Организации Объединенных Наций по промышленному развитию; она также отражает дополнительные расходы по пересмотренной смете Департамента по вопросам администрации и управления в сумме

23 253 800 долл. США, из которой лишь 226 600 долл. США могут быть отнесены к дополнительным расходам, поскольку остаток в размере 22 987 200 долл. США был включен в предлагаемый бюджет по программам, однако не утвержден при первом чтении.

34. Хотя опыт рассмотрения последствий для предлагаемого бюджета по программам и пересмотренных смет, накопленный за прошлые годы полезен, он не может быть взят за основу для определения объема резервного фонда. Определение его объема невозможно осуществить научным путем, и в конечном итоге он должен устанавливаться на основе соответствующего решения. Что касается бюджета на предстоящий двухгодичный период, находящегося в процессе подготовки, то, учитывая сроки принятия нового процесса составления бюджета, он не может соблюдаться во всех аспектах. Тем не менее создание резервного фонда является желательным. Предлагаемый бюджет по программам на период 1988-1989 годов, подготовка которого близится к завершению, составит 1 681 372 400 долл. США. В нем нашли отражение рекомендации Группы межправительственных экспертов высокого уровня, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213, касающиеся сокращения ресурсов на путевые расходы и консультантов, а также уменьшения ассигнований на расходы по персоналу в связи с предполагаемым сокращением должностей. Такие сокращения вместе с текущими или запланированными структурными и прочими изменениями будут охарактеризованы в дополнительном докладе по предлагаемому бюджету по программам. В период осуществления глубоких преобразований и до тех пор, пока не будут получены результаты межправительственных исследований, было бы разумно ограничить принятие директивных решений в отношении новых и дополнительных мероприятий более жесткими, чем прежде, рамками. Маловероятно также, что в пересмотренных сметах будут предусмотрены существенные дополнительные расходы. При данных обстоятельствах ресурсы резервного фонда, составляющие 0,75 процента от бюджета, или 12 610 300 долл. США, представляются целесообразными для покрытия в период сорок второй и сорок третьей сессий Генеральной Ассамблеи дополнительных расходов на двухгодичный период 1988-1989 годов, обусловленных юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам, или пересмотренными сметами, за исключением чрезвычайных расходов, а также расходов в связи с инфляцией и валютными колебаниями.

Инфляция и валютные колебания

35. Коррективы в связи с инфляцией, в том числе коррективы нормативных расходов, и в связи с валютными колебаниями иногда приводили к сокращению расходов, а иногда — к дополнительным расходам. Такие коррективы были и могут быть значительными.

36. Последствия таких коррективов для бюджета в течение двухгодичных периодов 1980-1981, 1982-1983 и 1984-1985 годов в денежном выражении (в долл. США) и в процентах от смет предлагаемых бюджетов по программам приводятся ниже.

<u>Двухгодичный период</u>	<u>Увеличение (сокращение) расходов в связи с изменениями темпов инфляции и валютных курсов и коррективами нормативных расходов</u>	
	<u>В долл. США</u>	<u>В процентах от предлагаемого бюджета по программам</u>
1980-1981	51 680 400	4,3
1982-1983	(122 737 200)	(8,0)
1984-1985	(47 762 100)	(3,0)

Что касается текущего двухгодичного периода, то на настоящий момент такие изменения привели к увеличению расходов на 49 993 600 долл. США. Укрепление курсов валют по отношению к доллару Соединенных Штатов, происходящее с начала января 1987 года, в случае продолжения этого процесса потребует дальнейшего увеличения расходов на 27 млн. долл. США во втором докладе об исполнении бюджета за двухгодичный период 1986-1987 годов.

37. В пункте 11 приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи указывается, что Генеральный секретарь предпринимает усилия к покрытию этих расходов, насколько возможно, за счет экономии по бюджету по программам, не оказывая никакого негативного воздействия и не нанося ущерба использованию резервного фонда. Очевидно, что последствия таких коррективов, вызванных в первую очередь валютными колебаниями, могут быть настолько существенными, что любая экономия в ходе исполнения бюджета, окажется недостаточной для их покрытия. Даже если будет достигнута договоренность, что дополнительные потребности, возникающие в связи с изменениями уровня инфляции, включая коррективы нормативных расходов, а также изменениями валютных курсов будут покрываться за счет сокращения деятельности по программам, объем необходимой экономии средств (а этого нельзя предвидеть заранее) и неспособность Организации за короткое время добиться такой экономии может привести к принятию на постоянной основе мер, подобных тем, которые были приняты в связи с нынешним финансовым кризисом.

38. Новый процесс составления бюджета, утвержденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213, предусматривающий более широкое участие государств-членов в подготовке бюджета на самых ранних этапах этого процесса, принятие Генеральной Ассамблеей директивного решения, служащего руководством для Генерального секретаря при подготовке предлагаемого бюджета по программам, определение первоочередных задач и учреждение резервного фонда отражают желание государств-членов иметь в начале двухгодичного периода информацию о вероятном уровне расходов и связанном с ним уровне ассигнований. Величина коррективов в связи с изменениями уровня инфляции и валютных курсов и корректировок нормативных расходов (т.е. изменений, которые, с одной стороны, вызваны обстоятельствами, не зависящими от Генерального секретаря и Генеральной Ассамблеи, и с другой - не поддающимися сколько-нибудь точному прогнозированию) такова, что делает фактически неосуществимой задачу определения с самого начала уровня расходов на двухгодичный период.

39. Для того чтобы с самого начала знать максимальный уровень расходов, потребовались бы ассигнования в связи с возможными изменениями темпов инфляции, включая коррективы нормативных расходов, и валютных курсов в размерах, достаточных для покрытия всех непредвиденных расходов. Учитывая опыт нескольких последних двухгодичных периодов, такие ассигнования могли бы составить 125 млн. долл. США.

40. Такие ассигнования можно было бы осуществить путем выделения в начале двухгодичного периода при принятии предлагаемого бюджета по программам резерва, который составлял бы отдельный раздел ассигнований и подлежал бы разверстке взносов. Любое увеличение расходов в течение двухгодичного периода в связи с изменениями темпов инфляции, включая коррективы нормативных расходов, и валютных курсов, включая увеличение расходов, которое могло бы возникнуть до утверждения предлагаемого бюджета по программам и первоначальных ассигнований, покрывалось бы за счет этого резерва. На соответствующем этапе распределения средств такие дополнительные потребности предусматривались бы по всем соответствующим разделам бюджета, а ассигнования по разделу, касающемуся резерва, были бы сокращены на

соответствующую сумму. В тех случаях, когда такие изменения приводили бы к сокращениям, они соответствующим образом учитывались бы на стадии распределения средств по затронутым этими сокращениями разделам, а ассигнования по разделу, касающемуся резерва, соответствующим образом увеличивались бы до 125 млн. долл. США. После пополнения резерва последующие сокращения кредитовались бы в счет взносов государств-членов.

41. В результате такой процедуры увеличение расходов в течение двухгодичного периода в связи с изменениями темпов инфляции, включая коррективы нормативных расходов, и валютных курсов не сказалось бы на увеличении долевых взносов; такие изменения были бы предусмотрены заблаговременно. Однако при необходимости пополнить резерв в начале двухгодичного периода это могло бы привести к существенному увеличению размеров долевых взносов. Поэтому дополнительные расходы, которые могут возникнуть в связи с изменениями темпов инфляции, включая коррективы нормативных расходов, и валютных курсов, по-прежнему учитывались бы при определении ассигнований и долевых взносов; однако они будут учитываться при распределении взносов лишь раз в два года, а не ежегодно, как это делается в настоящее время. В существующих условиях представляется, что нынешний метод корректировки, т.е. увеличение ассигнований и долевых взносов при любом росте дополнительных расходов и уменьшение ассигнований и долевых взносов при любом сокращении, продолжает оставаться наиболее приемлемым способом для преодоления последствий таких изменений.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 (A/38/7 и Согг.1), пункт 6.6.

2/ Там же, пункт 28.186.

3/ Там же, пункт 11.4.

4/ Там же, пункты 27 и 28.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Хронологическая таблица корректировок уровней ресурсов, отраженных в предлагаемых бюджетах по программам

	<u>1980-1981 годы</u>	<u>1982-1983 годы</u>	<u>1984-1985 годы</u>	<u>1986-1987 годы</u>
1. ГОД, ПРЕДШЕСТВУЮЩИЙ ДВУХГОДИЧНОМУ ПЕРИОДУ, - сессия Генеральной Ассамблеи:	<u>тридцать четвертая сессия</u>	<u>тридцать шестая сессия</u>	<u>тридцать восьмая сессия</u>	<u>сороковая сессия</u>
Смета, предложенная Генеральным секретарем	1 214 203,3	1 535 989,0	1 605 568,0	1 742 784,5
Корректировки:				
a) Первое чтение	(25 364,3)	(44 940,3)	(17 356,6)	(117 390,7)
b) Последствия для бюджета по программам	20 451,7	14 186,7	14 465,8	9 452,0
c) Расходы на конференционное обслуживание	4 645,0	11 300,0	8 253,0	4 128,1
d) Пересмотренные сметы	33 857,5	35 881,6	11 358,6	9 812,1
e) Инфляция, валютные курсы и корректировка стандартных расходов	<u>0,0</u>	<u>(46 175,2)</u>	<u>(35 129,0)</u>	<u>14 555,5</u>
Всего корректировок	33 589,9	(29 747,2)	(18 408,2)	(79 443,0)
Первоначальные ассигнования (сумма, утвержденная при первом чтении, плюс корректировки)	<u>1 247 793,2</u>	<u>1 506 241,8</u>	<u>1 587 159,8</u>	<u>1 663 341,5</u>
2. ПЕРВЫЙ ГОД ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА - сессия Генеральной Ассамблеи	<u>тридцать пятая сессия</u>	<u>тридцать седьмая сессия</u>	<u>тридцать девятая сессия</u>	<u>сорок первая сессия</u>
Корректировки:				
f) Последствия для бюджета по программам	11 923,4	16 453,2	16 127,6	6 141,3
g) Расходы на конференционное обслуживание	4 645,0	9 370,0	5 150,0	3 397,7
h) Пересмотренная смета	10 735,1	11 575,9	13 674,0	2 577,1
i) Непредвиденные и чрезвычайные расходы	1 392,8	2 433,6	2 803,1	905,5
j) Инфляция, валютные курсы и корректировка стандартных расходов	<u>62 661,7</u>	<u>(73 112,8)</u>	<u>(13 363,3)</u>	<u>35 438,1</u>
Итого корректировок	91 358,0	(33 280,1)	24 391,2	48 459,7
Пересмотренные ассигнования (первоначальные ассигнования плюс корректировки)	<u>1 339 151,2</u>	<u>1 472 961,7</u>	<u>1 611 551,2</u>	<u>1 711 801,2</u>
3. ВТОРОЙ ГОД ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА - сессия Генеральной Ассамблеи:	<u>тридцать шестая сессия</u>	<u>тридцать восьмая сессия</u>	<u>сороковая сессия</u>	<u>сорок вторая сессия</u>
Корректировки:				
k) Непредвиденные и чрезвычайные расходы	748,4	1 333,2	2 095,0	
l) Инфляция и валютные курсы и корректировка стандартных расходов	(10 981,3)	(3 449,2)	730,2	
m) Переоценка на конец двухгодичного периода	<u>12 786,0</u>	<u>(1 206,2)</u>	<u>(5 422,4)</u>	
Итого корректировок	2 551,3	(3 322,2)	(2 597,2)	
Окончательные ассигнования (пересмотренные ассигнования плюс корректировки)	<u>1 341 704,3</u>	<u>1 469 639,5</u>	<u>1 608 954,0</u>	

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Корректировки уровня ресурсов, отраженные в предлагаемых бюджетах по программам с разбивкой по категориям

	1980-1981 годы		1982-1983 годы		1984-1985 годы		1986-1987 годы	
	(в тыс. долл. США)	(в про- центах от А)	(в тыс. долл. США)	(в про- центах от А)	(в тыс. долл. США)	(в про- центах от А)	(в тыс. долл. США)	(в про- центах от А)
A. Смета, предложенная Генеральным секретарем	<u>1 214 203,3</u>	<u>1 535 989,0</u>	<u>1 605 568,0</u>	<u>1 742 784,5</u>				
B. <u>Корректировки:</u>								
Первое чтение	(25 364,3)	(2,1)	(44 940,3)	(2,9)	(17 356,6)	(1,1)	(117 390,7)	(6,7)
Последствия для бюджета по программам	32 375,1	2,7	30 639,9	2,0	30 593,4	1,9	15 593,3	0,9
Расходы на конференционное обслуживание	9 290,0	0,8	20 670,0	1,3	13 403,0	0,8	7 525,8	0,4
Пересмотренные сметы	44 592,6	3,7	47 457,5	3,1	25 032,6	1,6	12 389,2	0,7
Непредвиденные и чрезвычайные расходы	2 141,2	0,2	3 766,8	0,2	4 898,1	0,3	905,5 а/	-
Инфляция, валютные курсы и корректировка стандартных расходов	51 680,4	4,3	(122 737,2)	(8,0)	(47 762,1)	(3,0)	49 993,6 а/	2,9 а/
Переоценка на конец двух-годового периода	<u>12 786,0</u>	<u>1,0</u>	<u>(1 206,2)</u>	<u>-</u>	<u>(5 422,4)</u>	<u>(0,3)</u>	<u>а/</u>	<u>а/</u>
Итого корректировок	127 501,0	10,5	(66 349,5)	(4,3)	3 386,0	0,2	а/	а/
Окончательные ассигнования	<u>1 341 704,3</u>	<u>1 469 639,5</u>	<u>1 608 954,0</u>					

а/ Неполные данные.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Ресурсы, дополнительно включенные в предлагаемые бюджеты по программам в результате рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам

Двухгодичный период: Сессии Генеральной Ассамблеи:	1980-1981 годы		1982-1983 годы		1984-1985 годы		1986-1987 годы	
	34	35	36	37	38	39	40	41
(В тыс. долл. США)								
A. "ПОСТОЯННАЯ" ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ								
Вопросы разоружения	873,7	652,7	824,6	444,9	685,0	218,5	553,2	78,9
Политика апартеида	1 895,9	534,5	852,0	668,6	680,2	587,5	425,9	738,7
Намибия	631,1	519,0	2 747,1	2 514,6	3 478,1	4 123,1	3 560,2	4 499,8
Специальный комитет по расследованию действий Израиля	285,4	283,8	322,2	326,7	290,1	269,1	294,9	210,0
Положение палестинского народа	75,5	-	87,2	95,9	81,0	36,2	61,2	-
Вопрос о Палестине	445,2	-	1 086,6	-	1 352,8	-	1 947,5	-
Положение в Афганистане	-	17,0	92,2	85,0	110,0	110,2	113,4	48,4
Положение в Кампучии	-	399,4	68,0	225,4	488,1	643,5	592,1	565,5
Итого	4 206,8	2 406,4	6 079,9	4 361,1	7 165,3	5 988,1	7 548,4	6 141,3
B. СПЕЦИАЛЬНЫЕ КОНФЕРЕНЦИИ, МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГОДЫ И ДЕСЯТИЛИТИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ И ПОСЛЕДУЮЩАЯ РАБОТА								
Всемирная Ассамблея по проблемам старения	-	437,3	-	99,7	-	-	-	-
Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности	-	77,0	-	-	-	-	-	-
Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций	259,9	470,9	-	-	1 134,0	232,1	236,6	-
Международный год инвалидов	1 594,6	37,0	427,8	75,5	-	-	-	-
Международный год молодежи	-	12,3	53,2	81,0	-	-	-	-
Международная конференция по оказанию помощи беженцам	-	430,8	-	-	-	-	-	-
Конференция по наименее развитым странам	629,2	759,0	1 645,5	-	258,7	-	-	-
Конференция по новым и возобновляемым источникам энергии	720,6	81,3	-	293,5	-	-	-	-
Морское право	473,3	1 804,0	2 324,7	3 156,9	-	370,0	-	-
Использование ядерной энергии в мирных целях	-	-	541,0	625,4	2 008,0	-	357,8	-
Международная конференция по вопросу о Палестине	-	-	-	2 048,0	-	-	-	-
Конференция по вопросу о правопреемстве государств	-	-	-	25,5	-	-	-	-
Десятилетие действия по борьбе против расизма и расовой дискриминации	325,0	-	-	384,0	-	-	-	-
Десятилетие транспорта и связи в Африке	-	250,6	152,2	483,1	1 000,0	-	-	-
Специальная сессия ПРООН	-	-	452,1	-	-	-	-	-
Тридцать пятая годовщина Всеобщей Декларации прав человека	-	-	40,0	-	-	-	-	-
Использование космического пространства в мирных целях	817,0	-	-	44,9	74,0	-	-	-
Международный год мира	-	-	-	-	70,0	-	-	-
Наука и техника	1 624,1	-	-	-	-	-	-	-
Индустриализация: Десятилетие промышленного развития Африки	-	-	-	-	-	4 975,1	-	-
Международная конференция по наркотическим средствам	-	-	-	-	-	-	1 200,4	-
Итого	6 443,7	4 360,2	5 636,5	7 317,5	4 544,7	5 577,2	1 794,8	-
C. ПРОЧИЕ МЕРОПРИЯТИЯ								
Промышленное развитие	812,6	108,9	354,9	2 191,7	1 242,1	1 373,5	-	-
Преобразование ЮНИДО	-	-	-	60,0	-	926,0	-	-
ЮНКТАД: Совет по натуральному каучуку	-	200,0	-	-	-	-	-	-
ЮНКТАД: Общий фонд	-	1 968,1	-	-	-	-	-	-
ЮНКТАД: Совет по джуту	-	-	-	150,0	-	-	-	-
Торговля и развитие	-	63,0	-	-	-	-	-	-
План конференций	-	-	-	-	611,9	-	-	-
ЭКЛАК: конференции	-	-	-	-	-	-	108,8	-
Службы арабского языка	3 288,2	170,6	-	-	-	-	-	-
Вопросы, касающиеся информации	1 255,5	796,8	1 011,2	704,7	688,2	-	-	-
Группа по информационным системам ДМЭСВ	-	142,7	-	-	-	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

Двухгодичный период: Сессии Генеральной Ассамблеи:	1980-1981 годы		1982-1983 годы		1984-1985 годы		1986-1987 годы	
	34	35	36	37	38	39	40	41
	(В тыс. долл. США)							
Вознаграждение членов Международного Суда ЮНИТАР	-	208,6	-	-	-	-	-	-
Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами на оккупированных арабских территориях	-	305,7	-	-	-	1 500,0	-	-
Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий	-	76,1	104,2	-	35,7	-	-	-
Реорганизация экономического и социального секторов	98,8	114,4	142,6	65,9	-	-	-	-
Беженцы в Судане	20,9	170,1	-	-	-	-	-	-
Трудящиеся-мигранты	-	41,7	-	-	-	-	-	-
КМГС	-	27,3	-	-	-	-	-	-
Гонорары членов учреждений и вспомогательных органов	-	82,8	-	119,7	-	-	-	-
Вопросы персонала	-	125,0	-	-	-	-	-	-
Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами	-	555,5	-	-	-	-	-	-
Сотрудничество с ОАЕ	-	-	288,0	-	-	-	-	-
Сотрудничество с Лигой арабских стран	-	-	13,7	14,5	-	-	-	-
Решение Израиля о строительстве канала	-	-	86,2	-	50,0	-	-	-
Декларация о предоставлении независимости	-	-	44,0	-	-	512,0	-	-
Разработка принципов и норм: новый международный экономический порядок	-	-	90,0	127,4	59,1	-	-	-
Расширение Комиссии международного права	-	-	233,1	-	-	-	-	-
Комитет экспертов по оценке структуры	-	-	39,9	-	-	-	-	-
Обзор процесса заключения многосторонних договоров	-	-	20,0	-	-	-	-	-
Вооруженная агрессия Израиля против Ирака	-	-	-	45,5	-	-	-	-
Подготовка персонала	-	-	-	106,0	-	-	-	-
Многонациональные центры по программированию и осуществлению проектов	-	-	-	915,9	-	-	-	-
Удостоверения личности для палестинских беженцев	-	-	42,5	40,0	-	-	-	-
Университет в Иерусалиме	-	-	-	110,0	68,8	-	-	-
Защита от опасных продуктов	-	-	-	100,8	-	104,3	-	-
Хабитат	176,0	-	-	-	-	-	-	-
Пенсионные вопросы	277,2	-	-	-	-	-	-	-
Международная школа Организации Объединенных Наций	3 515,0	-	-	-	-	-	-	-
Альтернативные подходы к правам человека	12,0	-	-	-	-	-	-	-
Индийский океан	25,0	-	-	-	-	-	-	-
Помощь в случае стихийных бедствий ЮНИДИР	320,0	-	-	-	-	146,5	-	-
Итого	9 801,2	5 156,8	2 470,3	4 774,6	2 755,8	4 562,3	108,8	-
Всего	<u>20 451,7</u>	<u>11 923,4</u>	<u>14 186,7</u>	<u>16 453,2</u>	<u>14 465,8</u>	<u>16 127,6</u>	<u>9 452,0</u>	<u>6 141,3</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Категории последствий для бюджета по программам

	1980-1981		1982-1983		1984-1985		1986-1987	
	ГОДЫ (в тыс. долл. США)	(в про- центах)	ГОДЫ (в тыс. долл. США)	(в про- центах)	ГОДЫ (в тыс. долл. США)	(в про- центах)	ГОДЫ (в тыс. долл. США)	(в про- центах)
Деятельность "постоянного" характера	6 613,2	20,4	10 441,0	34,1	13 153,4	43,0	13 698,7	87,8
Годы, годовщины и т.д.	10 804,0	33,4	12 954,0	42,3	10 121,9	33,1	1 794,8	11,5
Прочее	<u>14 957,9</u>	<u>46,2</u>	<u>7 244,9</u>	<u>23,6</u>	<u>7 318,1</u>	<u>23,9</u>	<u>108,8</u>	<u>0,7</u>
Итого	<u>32 375,1</u>		<u>30 639,9</u>		<u>30 593,4</u>		<u>15 593,3</u>	

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Ресурсы, дополнительно включенные в предлагаемые бюджеты по программам
 в результате рассмотрения пересмотренных смет

Двухгодичные периоды:	1980-1981 годов		1982-1983 годов		1984-1985 годов		1986-1987 годов		
	34	35	36	37	38	39	40	41	
Сессии Генеральной Ассамблеи:			(в тыс. долл. США)						
На основе решений Экономического и Социального Совета	655,8	500,0	296,4	641,4	400,8	844,6	243,8	644,0	
Функции Генерального секретаря как депозитария	47,0	407,4	587,7	-	987,5	-	-	-	
Служебные помещения в Венском международном центре	5 425,4	17 858,6	-	-	-	-	-	-	
Службы арабского языка	1 777,7	-	11 633,4	-	-	-	-	-	
Служебные помещения и общее обслуживание в Найроби	1 916,0	-	19 135,8	-	1 659,6	-	976,9	-	
Служебные помещения в Центральных учреждениях ЮНКТАД	18 760,7	-	-	5 378,3	-	-	-	-	
Новые и возобновляемые источники энергии	166,8	-	-	-	788,9	-	-	-	
Подготовка персонала	3 772,8	-	-	-	-	-	-	-	
Всемирный продовольственный совет	470,6	-	-	-	-	-	-	-	
Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	207,9	-	-	-	-	-	-	-	
Система развития карьеры персонала/классификации	7,6	-	-	-	(107,1)	-	1 191,3	-	
Статьи в первом докладе об исполнении бюджета	649,2	-	-	-	-	343,0	-	-	
Центр по населенным пунктам ЮНИДО	-	(10 106,3)	-	1 216,9	-	(237,4)	-	58,8	
Форум развития	-	404,5	1 225,8	-	-	-	-	-	
Центр по науке и технике в целях развития	-	474,4	-	-	-	-	-	-	
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата	-	200,0	400,0	-	-	-	-	-	
Вознаграждение Генерального секретаря	-	951,3	-	-	-	-	-	-	
Всемирная ассамблея по проблемам старения	-	24,0	-	-	241,4	-	-	-	
Общий фонд ЮНКТАД	-	21,2	-	-	-	-	-	-	
Комитет по лицам, пропавшим без вести на Кипре	-	-	613,2	-	-	-	-	-	
КЛДОЖ	-	-	1 271,0	-	-	-	991,7	-	
Межорганизационный совет по системам информации и связанной с ними деятельности/Консультативный совет по координации систем информации	-	-	316,2	-	-	-	521,3	-	
КМГС	-	-	252,5	-	-	-	-	-	
Вопрос о Палестине	-	-	(247,1)	-	-	-	-	-	
Изменения в высшем эшелоне ЭСКЗА	-	-	427,8	170,2	350,3	51,5	22,3	-	
	-	-	-	310,8	-	-	-	-	
	-	-	-	835,6	-	-	-	-	
	-	-	-	2 369,6	-	-	-	-	

ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Двухгодичные периоды: Сессии Генеральной Ассамблеи:	1980-1981 годов		1982-1983 годов		1984-1985 годов		1986-1987 годов	
	34	35	36	37	38	39	40	41
	(в тыс. долл. США)							
Конференционные помещения в ЭКА	-	-	-	635,0	320,7	3 231,4	-	-
Конференционные помещения в ЭСКАТО	-	-	-	-	774,2	5 213,2	18 313,1	-
Рекомендации КПК	-	-	(31,1)	-	-	-	-	-
Детские дошкольные учреждения	-	-	-	18,1	-	-	-	-
Морское право	-	-	-	-	921,4	-	-	-
Деятельность региональных комиссий в области народо- населения	-	-	-	-	754,3	-	-	-
Служебные помещения ЭКЛАК - Порт-оф-Спейн	-	-	-	-	242,5	-	-	-
Общий фонд ЮНКТАД	-	-	-	-	991,7	-	-	-
Комитет по джуту ЮНКТАД	-	-	-	-	104,0	-	-	-
Конвенция о кодексе поведения линейных конференций	-	-	-	-	174,5	-	-	-
Совет по древесине ЮНКТАД	-	-	-	-	200,0	-	-	-
Тип контрактов преподавателей иностраных языков	-	-	-	-	801,0	-	-	-
Международный Суд	-	-	-	-	600,1	-	534,3	-
Ежегодник Организации Объединенных Наций	-	-	-	-	150,4	-	-	-
Технические усовершенствования Система связи Организации Объединенных Наций	-	-	-	-	1 002,4	-	-	-
Использование китайского языка в качестве рабочего языка Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности	-	-	-	-	-	1 251,4	-	-
Десятилетие транспорта и связи в Африке	-	-	-	-	-	1 439,6	-	-
Департамент по вопросам админи- страции и управления	-	-	-	-	-	-	18 529,6	-
Коммерческое страхование в Центральных учреждениях	-	-	-	-	-	-	326,5	1 006,2
Телефонная система в Централь- ных учреждениях	-	-	-	-	-	-	(8,4)	-
Преобразование ЮНИДО	-	-	-	-	-	-	(38 759,2)	-
Условия службы: Международный Суд	-	-	-	-	-	-	375,0	-
Координатор по вопросам, связанным с женщинами	-	-	-	-	-	-	163,9	-
ЮНИДИР	-	-	-	-	-	-	162,2	98,5
Капитальный ремонт помещений в ЭКА	-	-	-	-	-	-	1 202,4	-
Отдел внутренней ревизии	-	-	-	-	-	-	4 724,2	-
ЮНИТАР	-	-	-	-	-	-	600,0	-
Служба политической инфор- мации	-	-	-	-	-	-	(378,9)	359,6

ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Ресурсы, дополнительно включенные в предлагаемые бюджеты по программам
 в результате рассмотрения пересмотренных смет

<u>Двухгодичные периоды:</u>	<u>1980-1981 годов</u>		<u>1982-1983 годов</u>		<u>1984-1985 годов</u>		<u>1986-1987 годов</u>	
<u>Сессии Генеральной Ассамблеи:</u>	<u>34</u>	<u>35</u>	<u>36</u>	<u>37</u>	<u>38</u>	<u>39</u>	<u>40</u>	<u>41</u>
	(в тыс. долл. США)							
Землетрясение: ЭКЛАК	-	-	-	-	-	-	-	410,0
Восстановление должности в Департаменте по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	-	-	-	-	-	-	80,0	-
Итого	<u>33 857,5</u>	<u>10 735,1</u>	<u>35 881,6</u>	<u>11 575,9</u>	<u>11 358,6</u>	<u>13 674,0</u>	<u>9 812,1</u>	<u>2 577,1</u>